**СИЛЛАБУС**

**Осенний семестр 2022-2023 уч. год**

**по образовательной программе «Иностранная филология»**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Код**  **дисци-**  **плины** | **Название дисциплины** | **Самостоятельная работа студента (СРС)** | **Кол-во кредитов** | | | | **Кол-во кредитов** | **Самостоятельная работа студента под руководством преподавателя (СРСП)** |
| **Лекции (Л)** | **Практ. занятия (ПЗ)** | | **Лаб. занятия (ЛЗ)** |
| **WАР4310** | Академическое письмо |  |  |  | |  | 5 |  |
| **Академическая информация о курсе** | | | | | | | | |
| **Вид обучения** | **Тип/характер курса** | **Типы лекций** | | | **Типы практических занятий** | | **Форма итогового контроля** | |
| Очное | Семинарские занятия | Проблемные | | | Проблемно-ситуативные | | Экзамен (устный) | |
| **Лектор - (ы)** | Магистр,ст.преп.Макатаева Ш.М. | | | | | |  | |
| **e-mail:** | sh.mak@mail.ru | | | | | |
| **Телефон:** | 3773333 | | | | | |
| **Ассистент- (ы)** | К.ф.н.,ст.преп.Айтжанова Г.Д. | | | | | |  | |
| **e-mail:** | a.gulnara70@mail.ru | | | | | |  | |
| **Телефон:** | 3773333 | | | | | |  | |

|  |
| --- |
| **Академическая презентация курса** |

|  |  |
| --- | --- |
| **Цель дисциплины** | **Ожидаемые результаты обучения (РО)\***  В результате изучения дисциплины обучающийся будет способен: |
| **Ц**ель преподавания данной дисциплины заключается в формировании профессиональной коммуникативной компетенции, а также академической компетенции, необходимой для использования французского языка в учебной и научной деятельности | 1.Овладеть академическим письмом,грамотным оформлением научного материала |
| 2.Свободно пользоваться иностранным языком, как средством делового общения на академическом уровне |
| 3. Владеть профессиональной терминологией и понятийным аппаратом научной деятельности |
| 4. Знать правильные логические приемы аргументации; знать реалии в пределах изучаемых тем. |
| 5. Знать ситуативную и коммуникативную обусловленность употребления слов и устойчивых словосочетаний; экспрессивно–модальные оттенки; прямое и переносное значение лексических единиц; синонимия; экспрессивные оттенки синонимов; антонимия; |
| **Пререквизиты** | Использование ранее приобретенных навыков говорения юридической и политической тематики,знаний по страноведению |
| **Постреквизиты** | Презентация по заданной теме |
| **Литература и ресурсы\*\*** | Литература  1. Алексеева И. С. Введение в переводоведение. М. ; СПБ., 2004. (45 экз.)  2. Практикум международника : учебно-методическое пособие для студентов, обучающихся по программам магистратуры по направлению подготовки «Международные отношения» (41.04.05) / науч. ред. В. И. Михайленко ; М-во образования и науки Рос.20 Федерации, Урал. Федерал. ун-т. — Екатеринбург : Изд-во Урал. ун-та, 2015. — 132 с. // http://elar.urfu.ru/  3.http\\TV5Monde les actualites  4. http\\ Bonjour de France |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Академическая политика курса в контексте университетских морально-этических ценностей** | **Правила академического поведения:**  Всем обучающимся необходимо зарегистрироваться на МООК. Сроки прохождения модулей онлайн курса должны неукоснительно соблюдаться в соответствии с графиком изучения дисциплины.  Оставить в случае, действующих курсов МООК или SPOC.  **ВНИМАНИЕ!** Несоблюдение дедлайнов приводит к потере баллов! Дедлайн каждого задания указан в календаре (графике) реализации содержания учебного курса, а также в МООК. Оставить  в случае, действующих  курсов МООК или SPOC.  **Академические ценности:**  Практические/лабораторные занятия, СРС должна носить самостоятельный, творческий характер. Недопустимы плагиат, подлог, использование шпаргалок, списывание на всех этапах контроля.  Студенты с ограниченными возможностями могут получать консультационную помощь по телефону и по  е-адресу [\*\*\*\*\*\*\*@gmail.com](mailto:*******@gmail.com). |
| **Политика оценивания и аттестации** | **Критериальное оценивание:** оценивание результатов обучения в соотнесенности с дескрипторами (проверка сформированности компетенций на рубежном контроле и экзаменах).  **Суммативное оценивание:** оценивание активности работы в аудитории (на вебинаре); оценивание выполненного задания. |

**Календарь (график) реализации содержания учебного курса**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Неделя** | **Название темы** | **Кол-во часов** | **Макс.**  **балл\*\*\*** |
| 1 | **Л 1.** Caractéristiques du style de discours académique. Les principales caractéristiques lexicales du style scientifique : mots, expressions et constructions grammaticales caractéristiques du style de discours académique**...** | 1 | 1 |
| **СЗ 1.**  Caractéristiques du style de discours académique. Les principales caractéristiques lexicales du style scientifique : mots, expressions et constructions grammaticales caractéristiques du style de discours académique | 2 | 9 |
| 2 | **Л**2Spécificités linguistiques des textes scientifiques sur les relations internationales aux niveaux lexical (spécificités du thésaurus scientifique et terminologique), grammatical (caractéristiques de la formation des mots, propriétés de l'espèce-temporelle et syntaxique) et stylistique | 1 | 1 |
| **СЗ 2.**  Spécificités linguistiques des textes scientifiques sur les relations internationales aux niveaux lexical (spécificités du thésaurus scientifique et terminologique), grammatical (caractéristiques de la formation des mots, propriétés de l'espèce-temporelle et syntaxique) et stylistique | 2 | 9 |
| **СРСП 1.** Consultation sur la mise en œuvre du CDS1 sur le thème : Spécificité linguistique des textes scientifiques portant sur les relations internationales en termes lexicaux (spécificité des thésaurus scientifiques et terminologiques**)** | 1 | 10 |
| 3 | **Л 3**. Connaissance des bonnes méthodes logiques d'argumentation : capacité à exprimer raisonnablement sa position oralement et par écrit ; la capacité de faire un court message-raisonnement basé sur la connaissance des questions de politique étrangère; la capacité d'évaluer, de réfuter et de poser des questions de manière critique visant à clarifier ou à affaiblir la position de «l'adversaire». Maîtriser l'algorithme d'abstraction et d'annotation | 1 | 1 |
| **СЗ 3.** **.**. Connaissance des bonnes méthodes logiques d'argumentation : capacité à exprimer raisonnablement sa position oralement et par écrit ; la capacité de faire un court message-raisonnement basé sur la connaissance des questions de politique étrangère; la capacité d'évaluer, de réfuter et de poser des questions de manière critique visant à clarifier ou à affaiblir la position de «l'adversaire». Maîtriser l'algorithme d'abstraction et d'annotation | 2 | 9 |
| 4 | **Л 4.** . Connaissance des réalités politiques (connaissances de base) dans les sujets étudiés | 1 | 1 |
| С4 Connaissance des réalités politiques (connaissances de base) dans les sujets étudiés | 2 | 9 |
| **СРСП 2.** Коллоквиум | 1 | 10 |
| 5 | **Л 5.** Tâches de traduction de problèmes : analyse pré-traductionnelle, transformations de traduction au niveau lexical, grammatical et syntaxique | 1 | 1 |
| **СЗ 5.** Tâches de traduction de problèmes : analyse pré-traductionnelle, transformations de traduction au niveau lexical, grammatical et syntaxique | 2 | 9 |
| 6 | **Л 6.** Vocabulaire socio-politique. Missions de traduction de problèmes | 1 | 1 |
| **СЗ 6.**Conditionnalité situationnelle et communicative de l'usage des mots et des phrases figées. Teintes modales expressives. Sens direct et figuré des unités lexicales. Synonymie. Nuances expressives de synonymes. Antonymi**e** | 2 | 9 |
| 7 | **Л 7.** Conditionnalité situationnelle et communicative de l'usage des mots et des phrases figées. Teintes modales expressives. Sens direct et figuré des unités lexicales. Synonymie. Nuances expressives de synonymes. Antonymie | 1 | 1 |
| **СЗ** 7Conditionnalité situationnelle et communicative de l'usage des mots et des phrases figées. Teintes modales expressives. Sens direct et figuré des unités lexicales. Synonymie. Nuances expressives de synonymes. Antonymie | 2 | 9 |
| **СРСП 3.** Консультация по выполнению СРС 2. | 1 | 10 |
| **РК 1** |  | **24** | **100** |
| 8 | **Л 8.** Spécificité linguistique des textes scientifiques sur les relations internationales aux niveaux lexical (spécificités du thésaurus scientifique et terminologique), grammatical (caractéristiques de la formation des mots, propriétés de l'espèce-temporelle et syntaxique) et stylistique. Missions de traduction de problèmes | 1 | 1 |
| Le monde des idées politiques, des paradigmes | 2 | 9 |
| 9 | Le monde des idées politiques, des paradigmes et des écoles | 1 | 1 |
| **СЗ 9.** Le monde des idées politiques, des paradigmes et des écoles | 2 | 9 |
| 10 | **Л 10.**  Le monde des idées politiques, des paradigmes et des écoles | 1 | 1 |
| **СЗ10** Le monde des idées politiques, des paradigmes et des écoles | 2 | 9 |
| **СРСП 4.** Коллоквиум Le monde des idées politiques, des paradigmes et des écoles | 1 | 5 |
| 11 | **Л**11Observationsgénérales sur la mondialisation et la régionalisation. Le débat sur la mondialisation | 1 | 1 |
| **СЗ 11.**  Observations générales sur la mondialisation et la régionalisation. Le débat sur la mondialisation | 2 | 9 |
| 12 | Л12La Chine dans le système actuel des relations internationales | 1 | 1 |
| **СЗ 12.**  La Chine dans le système actuel des relations internationales | 2 | 9 |
| **СРСП 5.** Консультация по выполнению СРС 3. | 1 | 5 |
| 13 | **Л**13Contraintes en science politique | 1 | 1 |
| **СЗ 13.**  Contraintes en science politique | 2 | 9 |
| 14 | **Л 14.** Spécificité linguistique des textes scientifiques portant sur les relations internationales en termes lexicaux (spécificité des thésaurus scientifiques et terminologiques) | 1 | 1 |
| **СЗ 14.** ) Spécificité linguistique des textes scientifiques portant sur les relations internationales en termes lexicaux (spécificité des thésaurus scientifiques et terminologiques) | 2 | 9 |
| **СРСП 6.** Коллоквиум Spécificité linguistique des textes scientifiques portant sur les relations internationales en termes lexicaux (spécificité des thésaurus scientifiques et terminologiques) | 1 | 5 |
| **15** | **Л 15** Connaissance des bonnes méthodes logiques d'argumentation : capacité à exprimer raisonnablement sa position oralement et par écrit ; la capacité de faire un court message-raisonnement basé sur la connaissance des questions de politique étrangère; la capacité d'évaluer, de réfuter et de poser des questions de manière critique | 1 | 1 |
| **СЗ 15** **15** Connaissance des bonnes méthodes logiques d'argumentation : capacité à exprimer raisonnablement sa position oralement et par écrit ; la capacité de faire un court message-raisonnement basé sur la connaissance des questions de politique étrangère; la capacité d'évaluer, de réfuter et de poser des questions de manière critique | 2 | 9 |
| **СРСП 7. Консультация по подготовке к экзаменационным вопросам.** | 1 | 5 |
| **РК 2** | | **28** | **100** |

**Декан     \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Б.У.Джолдасбекова**

**Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_М.М.Аймагамбетова**

**Лектор \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Ш.М.Макатаева**

|  |
| --- |
| **Л 1.** Caractéristiques du style de discours académique. Les principales caractéristiques lexicales du style scientifique : mots, expressions et constructions grammaticales caractéristiques du style de discours académique**...** |
| **СЗ 1.**  Caractéristiques du style de discours académique. Les principales caractéristiques lexicales du style scientifique : mots, expressions et constructions grammaticales caractéristiques du style de discours académique |
| **Л**2Spécificités linguistiques des textes scientifiques sur les relations internationales aux niveaux lexical (spécificités du thésaurus scientifique et terminologique), grammatical (caractéristiques de la formation des mots, propriétés de l'espèce-temporelle et syntaxique) et stylistique |
| **СЗ 2.**  Spécificités linguistiques des textes scientifiques sur les relations internationales aux niveaux lexical (spécificités du thésaurus scientifique et terminologique), grammatical (caractéristiques de la formation des mots, propriétés de l'espèce-temporelle et syntaxique) et stylistique |
| **СРСП 1.** Consultation sur la mise en œuvre du CDS1 sur le thème : Spécificité linguistique des textes scientifiques portant sur les relations internationales en termes lexicaux (spécificité des thésaurus scientifiques et terminologiques**)** |
| **Л 3**. Connaissance des bonnes méthodes logiques d'argumentation : capacité à exprimer raisonnablement sa position oralement et par écrit ; la capacité de faire un court message-raisonnement basé sur la connaissance des questions de politique étrangère; la capacité d'évaluer, de réfuter et de poser des questions de manière critique visant à clarifier ou à affaiblir la position de «l'adversaire». Maîtriser l'algorithme d'abstraction et d'annotation |
| **СЗ 3.** **.**. Connaissance des bonnes méthodes logiques d'argumentation : capacité à exprimer raisonnablement sa position oralement et par écrit ; la capacité de faire un court message-raisonnement basé sur la connaissance des questions de politique étrangère; la capacité d'évaluer, de réfuter et de poser des questions de manière critique visant à clarifier ou à affaiblir la position de «l'adversaire». Maîtriser l'algorithme d'abstraction et d'annotation |
| **Л 4.** . Connaissance des réalités politiques (connaissances de base) dans les sujets étudiés |
| С4 Connaissance des réalités politiques (connaissances de base) dans les sujets étudiés |
| **СРСП 2.** Коллоквиум |
| **Л 5.** Tâches de traduction de problèmes : analyse pré-traductionnelle, transformations de traduction au niveau lexical, grammatical et syntaxique |
| **СЗ 5.** Tâches de traduction de problèmes : analyse pré-traductionnelle, transformations de traduction au niveau lexical, grammatical et syntaxique |
| **Л 6.** Vocabulaire socio-politique. Missions de traduction de problèmes |
| **СЗ 6.**Conditionnalité situationnelle et communicative de l'usage des mots et des phrases figées. Teintes modales expressives. Sens direct et figuré des unités lexicales. Synonymie. Nuances expressives de synonymes. Antonymi**e** |
| **Л 7.** Conditionnalité situationnelle et communicative de l'usage des mots et des phrases figées. Teintes modales expressives. Sens direct et figuré des unités lexicales. Synonymie. Nuances expressives de synonymes. Antonymie |
| **СЗ** 7Conditionnalité situationnelle et communicative de l'usage des mots et des phrases figées. Teintes modales expressives. Sens direct et figuré des unités lexicales. Synonymie. Nuances expressives de synonymes. Antonymie |
| **СРСП 3.** Консультация по выполнению СРС 2. |
|  |
| **Л 8.** Spécificité linguistique des textes scientifiques sur les relations internationales aux niveaux lexical (spécificités du thésaurus scientifique et terminologique), grammatical (caractéristiques de la formation des mots, propriétés de l'espèce-temporelle et syntaxique) et stylistique. Missions de traduction de problèmes |
| Le monde des idées politiques, des paradigmes |
| Le monde des idées politiques, des paradigmes et des écoles |
| **СЗ 9.** Le monde des idées politiques, des paradigmes et des écoles |
| **Л 10.**  Le monde des idées politiques, des paradigmes et des écoles |
| **СЗ10** Le monde des idées politiques, des paradigmes et des écoles |
| **СРСП 4.** Коллоквиум Le monde des idées politiques, des paradigmes et des écoles |
| **Л**11Observationsgénérales sur la mondialisation et la régionalisation. Le débat sur la mondialisation |
| **СЗ 11.**  Observations générales sur la mondialisation et la régionalisation. Le débat sur la mondialisation |
| Л12La Chine dans le système actuel des relations internationales |
| **СЗ 12.**  La Chine dans le système actuel des relations internationales |
| **СРСП 5.** Консультация по выполнению СРС 3. |
| **Л**13Contraintes en science politique |
| **СЗ 13.**  Contraintes en science politique |
| **Л 14.** Spécificité linguistique des textes scientifiques portant sur les relations internationales en termes lexicaux (spécificité des thésaurus scientifiques et terminologiques) |
| **СЗ 14.** ) Spécificité linguistique des textes scientifiques portant sur les relations internationales en termes lexicaux (spécificité des thésaurus scientifiques et terminologiques) |
| **СРСП 6.** Коллоквиум Spécificité linguistique des textes scientifiques portant sur les relations internationales en termes lexicaux (spécificité des thésaurus scientifiques et terminologiques) |
| **Л 15** Connaissance des bonnes méthodes logiques d'argumentation : capacité à exprimer raisonnablement sa position oralement et par écrit ; la capacité de faire un court message-raisonnement basé sur la connaissance des questions de politique étrangère; la capacité d'évaluer, de réfuter et de poser des questions de manière critique |
| **СЗ 15** **15** Connaissance des bonnes méthodes logiques d'argumentation : capacité à exprimer raisonnablement sa position oralement et par écrit ; la capacité de faire un court message-raisonnement basé sur la connaissance des questions de politique étrangère; la capacité d'évaluer, de réfuter et de poser des questions de manière critique |